

Semana conmemorativa para la Reducción de los Desastres Naturales del 7 al 14 de Octubre de 1993. El Salvador C.A.

Marco General

Con la finalidad de conmemorar el día Internacional de los Desastres, miércoles 13 de octubre de 1993. El Comité Técnico Interinstitucional para Desastres (COTIDE) desarrolló diferentes actividades, relacionadas con la divulgación y promoción sobre la protección contra desastres, dirigido a representantes del sector Salud y Educación, asimismo a Organismos No Gubernamentales y representantes Municipales, relacionando los desastres con los programas de desarrollo y atención al medio ambiente.

Própositos

Difundir información general sobre desastres naturales.

Objetivos

- 1) Motivar al personal de los sectores sociales: Educación, Salud, Organismos No Gubernamentales, Organizaciones de Servicio, Gobernación, Municipalidades, Medios de Comunicación, a participar y responsabilizarse de la Organización y ejecución de los Planes de Emergencia.

Metas

- 1) Apoyo a planes escolares
- 2) Conferencia de Prensa con diferentes medios de comunicación colectiva (8 de octubre 93)
- 3) Reportaje sobre el terremoto de San Salvador del 10/10/86 en el Diario de Hoy (10/10/93).
- 4) Entrevista en el Canal 12 de televisión; de los sectores Educación y Salud ante la prevención y mitigación de los desastres para el 11/10/93.
- 5) Charla y concurso de dibujo sobre Desastres y Medio Ambiente en la comunidad La Coquera de la Ciudad de Acajutla (12/12/93)
- 6) Jornada Nacional Científico Cultural sobre la prevención de desastres naturales en Escuelas y Hospitales (13/10/93).

- 7) Reportaje Especial del Diario de Hoy Titulado "Reacción inmediata ante los Desastres" (13/10/93).
- 8) Simulacro de Evacuación en la Escuela Santa Catalina, Barrio San Jacinto, San Salvador (14/10/93).
- 9) Jornada: Prevención de desastres y programas de desarrollo (14/10/93).

Desarrollo de Actividades

Con la finalidad de cumplir con las metas propuestas, se constituyeron dos comisiones: Una de Relaciones Públicas y otra técnica. A continuación se detallan las actividades:

- 1) Jornada para la prevención de incendios (7/10/93)

Evento realizado en la Escuela, cantón Primavera de Quezaltepeque, la Libertad con la participación del personal docente y 50 alumnas de las escuelas Primavera y Austria, coordinada por Visión Mundial El Salvador y apoyada por el Cuerpo de Bomberos y la fábrica CORINCA.

El objetivo de la jornada fue de conocer y practicar las medidas de extinción de incendios, dentro de los Planes Escolares de Emergencia.

- 2) Divulgación

2.1 Conferencia de Prensa

Para dar a conocer las diferentes actividades a desarrollar en la semana de la conmemoración del DIRN, se realizó a través de Conferencia de Prensa, el día 8 de octubre/93 en la Sala de Reuniones de la Cruz Roja Salvadoreña, asistieron los siguientes medios:

- 5 Canales de T.V.
- 7 Radio difusoras
- 5 Medios de Prensa escrita

En la Conferencia de Prensa participaron las siguientes instituciones:

Ministerios: Interior-COEN, Salud y Educación

ONG's: Centro de Protección para Desastres, Visión Mundial El Salvador, Cruz Roja Salvadoreña y Cooperación Italiana.

2.2 Reportaje en Prensa Escrita:

- 08/10/93: Está preparado el país para afrontar otro terremoto.
- 09/10/93: Día para la prevención por desastres naturales
- 10/10/93: Caricatura sobre inundaciones
- 11/10/93: 7 Años se cumplieron del terremoto de 1986
- 13/10/93: Reacción Inmediata contra Desastres (Reportaje)
- 14/10/93: Celebran jornadas de prevención de desastres
- 15/10/93: Aprendiendo del dolor, niños previenen tragedia
- 15/10/93: Simulacro de evacuación por caso de desastre
- 15/10/93: Felicitan reportaje sobre desastres
- 17/10/93: Marejadas en la costa central y occidental

2.3 Entrevista en Canal 12 (en directo).

Ejecutada el 11/10/93 a las 6:30 a.m. con representantes de los Ministerio de Salud y Educación, cuya duración fue de una hora.

- 3) Concurso de dibujo infantil sobre Desastres y Medio Ambiente (12/10/93). Con escolares de 4 comunidades que frecuentemente sufren de inundaciones, por estar ubicadas contiguo a un estero y cerca de la desembocadura de el río Sensunapán

Esta actividad se desarrolló en la Ciudad de Acajutla, con la participación de 4 comunidades y 4 escuelas oficiales, con la participación de 50 estudiantes entre las edades de 7 a 13 años.

El concurso pretendió que los participantes reflejaron las condiciones en que se encuentra su comunidad, en relación al deterioro de su ambiente y la vulnerabilidad social imperante.

Los dibujos ganadores fueron aquellos que reflejaron la situación real de la comunidad, avalado por 3 representantes del COTIDE.

Todos los escolares participantes recibieron como estímulo un bolso de lona alusivo al DIRDN. Además los ganadores recibieron una colección de libro "Nacho" y las escuelas

participante un juego de libro de ciencia y literatura. Se distribuyeron 150 carteles con el lema "Como sobrevivir a una inundación", dado que las comunidades participantes sufren constantemente de inundaciones.

Es importante hacer mención que dos días después de la realización del concurso antes mencionado, este sector sufrió la inundación más grande registrada en la historia del sector, en tal sentido los comités locales de atención a la emergencia de las cuatro comunidades respondieron adecuadamente, logrando evacuar a toda la población (200 familias) y no se registró ninguna pérdida humana, así mismo se ha conformado un comité de reconstrucción, a fin de reubicar las viviendas en un lugar seguro.

- 4) Jornada Nacional sobre Prevención de Desastres en Escuelas y Hospitales (13/10/93).

El objetivo de esta jornada fue el de difundir las actividades que están realizando los sectores de salud y educación, relacionado a la preparación ante los desastres.

El evento fue desarrollado en el Hotel El Salvador, con una asistencia de 60 representantes institucionales.

- 5) Simulacro escolar (14/10/93)

Realizado en la Escuela Santa Catalina, del Barrio San Jacinto de San Salvador, con la participación de 700 alumnas y personal docente.

La relación de ésta Escuela fue con base a que el edificio fue dañado totalmente por el terremoto del 10 de octubre, lo que ocasionó la muerte de 42 alumnas. La ejecución del simulacro fue coordinada por Cooperación Italiana, la Cruz Roja Salvadoreña y el Ministerio de Educación.

- 6) Jornada: Prevención de Desastres y Programas de desarrollo desarrollada en San Salvador el día 14 de octubre 93.

Jornada organizada por el Centro de Protección para Desastres CEPRODE y la Fundación Nacional de Desarrollo FUNDE, dirigido a los Organismos no gubernamentales y alcaldes. En total asistieron 53 representantes institucionales.

Con la finalidad de motivar a las organizaciones para que incorporen el componente de desastres en los programas de desarrollo y mostrar las ventajas de la descentralización administrativa para la preparación y atención de desastres.

Los conferencistas fueron: el Dr. Alan Lavell Coordinador de FLACSO (Costa Rica) y el Sr. Oscar Colato Alcalde de el Municipio de El Tránsito, departamento de San Miguel.

7) Apoyo a la Conmemoración al Día Internacional de Desastres

En general las actividades recibieron el apoyo de las siguientes Instituciones:

MINISTERIOS: Interior-COEN, Educación y Salud

ORGANIZACIONES: Centro de Protección para Desastres, Visión Mundial El Salvador, Cruz Roja Salvadoreña, Fundación Nacional para el Desarrollo, Cuerpo de Bomberos Nacionales

EMPRESA PRIVADA: Fábrica CORINCA
Diario de Hoy
Canal 12
Otros medios de Prensa

ORGANIZACIONES INTERNACIONALES: OPS/OMS, Cooperación Italiana, OEA, PRODERE, Secretaría del DIRDN

8) Instituciones integrantes del Comité interinstitucional para desastres **COTIDE**

COEN : Prof. Luis Felipe Pineda

Salud: - Dra. Delmy de Hernández
- Dr . Mauricio Ferrer
- Lic. Gloria de Calles

Educación: Lic. María Luisa Benítez

CEPRODE: Lic. Lidia Castillo

Visión Mundial: Ing. Israel Soriano

Cruz Roja: Lic.Orlando Tejada

Cooperación Italiana: Dr. Julio Osegueda

9) Material Audiovisual Utilizado

- Videos

a) Planes de emergencia escolar (COTIDE)

b) La prevención de desastres naturales en escuelas y hospitales. ¡También es cosa tuya! OPS/OMS

- Desplegado alusivo al día Internacional para la reducción de desastres naturales

- Afiche : Como sobre sobrevivir a las inundaciones

QUEZALTEPEC

La noche fue dantesca...En medio del mutismo
rompió de pronto el retumbar de un trueno...
Tropel de potros que rompiera el freno
y se lanzara, indómito, al abismo...

Un pálido fulgor de cataclismo,
al cielo que antes se mostró sereno,
siniestramente iluminó de lleno,
como si el cielo se incendiara él mismo...

Entre mil convulsiones de montaña
se abrió la roja y palpitante entraña
en esa amarga noche de penuria...

Y desde el cráter en la abierta herida,
brotó la ardiente lava enfurecida
como un boa incendiado de lujuria..

Alfredo Espino (Salvadoreño)

Día Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales - 13 de Octubre de 1993



COMITE DE EMERGENCIA NACIONAL



MINISTERIO DE EDUCACION



CRUZ ROJA SALVADOREÑA



MINISTERIO DE SALUD PUBLICA

CEPRODE.

Visión Mundial



ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD

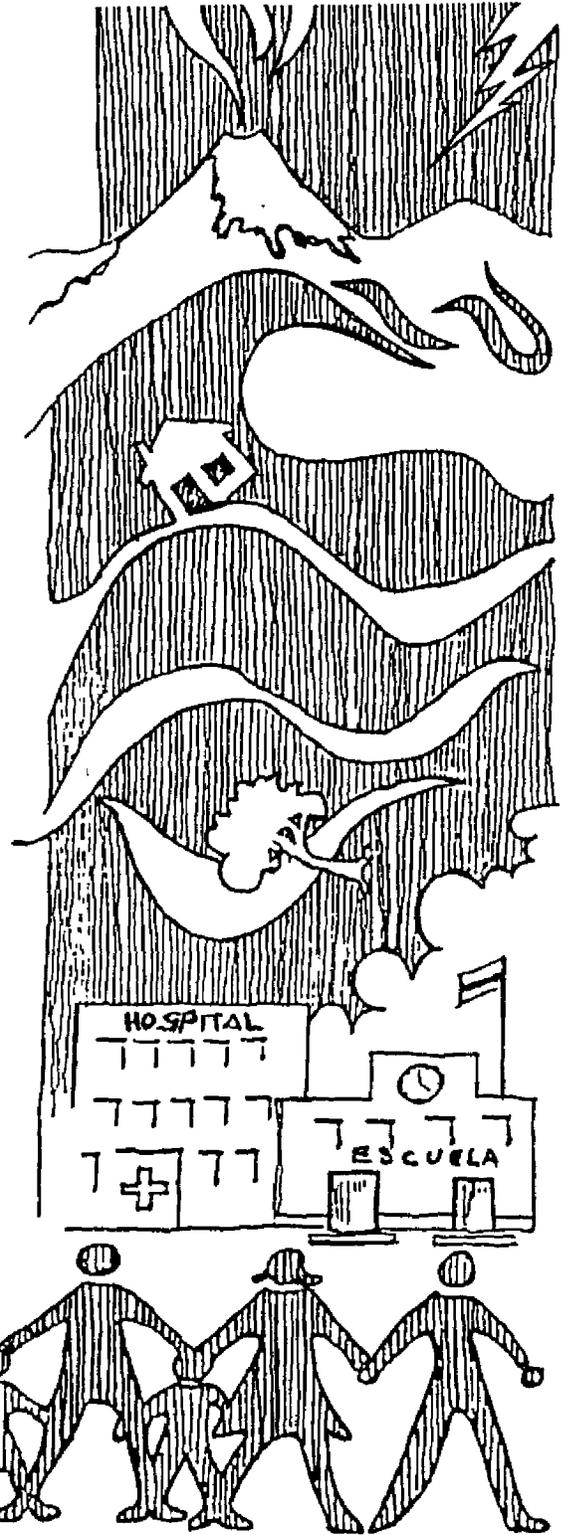


PROGRAMA SOCIO-SANITARIO COOPERACION ITALIANA.



PROGRAMA DE DESARROLLO, DESPLAZADOS, REFUGIADOS, REPATRIACION, NACIONES UNIDAS

*Día Internacional para la Reducción de los Desastres
13 de octubre de 1993*



La Prevención de Desastres Naturales en Escuelas y Hospitales

también es cosa tuya

PROGRAMA GENERAL

A N E X O S

- Programa General
- Programa por actividad
- Boletín de Prensa
- Reportaje de la Prensa Escrita
- Cartel Sobre Inundaciones
- Dibujo Infantil
- Boletín Actualidades Sobre Desastres
- Reportaje Inundaciones por Marejadas

**JORNADA: "PREVENCION DE DESASTRES Y PROGRAMAS DE DESARROLLO"
CEPRODE - FUNDE**

14 de octubre de 1993

PROGRAMA

- 2:00 p.m. Inscripción de participantes.
- 2:30 p.m. Apertura.
Lic. Lidia Castillo
Directora de CEPRODE.
- 2:40 p.m. Inauguración.
Lic. Edgar Mejía.
Gerente General de ISDEM.
- 2:50 p.m. Video: "La prevención de los Desastres Naturales en escuelas y hospitales, ¡también es cosa tuya!
- 3:00 p.m. Visión de los desastres en los programas de desarrollo.
Dr. Alan Lavell.
Geógrafo; investigador especializado en desastres.
FLACSO - LA RED.
- 4:00 p.m. RECESO
- 4:15 p.m. Organización comunal frente a los desastres: experiencia en el municipio de El Tránsito.
Sr. Oscar Colato.
Alcalde de El Tránsito, San Miguel.
- 5:00 p.m. Clausura.
Dr. Roberto Rubio.
Coordinador del Programa de Investigaciones de FUNDE.

**DIA INTERNACIONAL PARA LA PREVENCION DE LOS DESASTRES
NATURALES
COMITE INTERINSTITUCIONAL PARA DESASTRES * COTIDE ***

CENTRO DE PROTECCION PARA DESASTRES * CEPRODE

**CONMEMORACION DE LA DECADA INTERNACIONAL PARA LA REDUCCION DE
DESASTRES * DIRDN**

Fecha: 12 de octubre de 1993

Lugar: Comunidad "La Coquera", municipio de Acajutla.

PROGRAMA

1. Inauguración y palabras alusivas al acto
Lic. Lidia F. Castillo.
2. Himno Nacional
3. Ponencia sobre Desastres (Invitado)
Dra. Delmy de Hernández.
4. Mesa redonda "Proyecto: organización local para situaciones de
emergencia 'Barrios de Acajutla' " (Líderes comunales).
5. Desarrollo del concurso de dibujo "Desastres y medio ambiente"
Alumnos de Centros Educativos de Acajutla
6. Refrigerio
7. Premiación
8. Clausura
9. Recorrido por las comunidades

PROGRAMA POR ACTIVIDADES

P R O G R A M A

DÍA MUNDIAL PARA LA REDUCCIÓN DE LOS DESASTRES

13 de Octubre de 1993

FECHA/HORA	ACTIVIDADES	RESPONSABLE
8:00- 8:30	Inscripción de los Participantes	Gloria de Calles, Coordinadora
8:30- 9:00	Inauguración	Ministro del Interior
9:00- 9:30	Sistema de Emergencia en El Salvador.	Sr. Reynaldo Córdova, Comité de Emergencia Nacional.
9:30- 9:45	Video: "La Prevención de Desastres Naturales en Escuelas y Hospitales, también es cosa tuya"	
9:45-10:00	Receso	
10:00-11:00	Importancia del Sector Educativo y Atención en los Desastres.	Ing. Adrián Rodríguez Ministerio de Educación.
11:00-12:15	Cómo los Desastres afectan a los Hospitales y su Importancia de su Organización.	Dr. Luis A. Villatoro, Director Hospital Nacional "Benjamín Bloom".
12:15-12:30	Clausura	Dra. Delmy Zelaya de Hernández Coordinadora de COTIDE.
12:30- 1:30	Almuerzo	

PROGRAMA DE LAS ACTIVIDADES ALUSIVAS
A LA CELEBRACION DEL DIA INTERNACIONAL PARA
REDUCCION DE LOS DESASTRES
(10 AL 14 DE OCTUBRE DE 1993)

ACTIVIDADES	FECHA	LUGAR	ACTIVIDAD	RESPONSABLE
- Entrevista "Importancia de prevención, mitigación y preparación de los Desastres".	11 Octubre	Canal 12	Entrevista	Ministerio de Salud. Ministerio de Educación.
- Charlas y concurso de Dibujo sobre Desastres y Medio Ambiente.	12 Octubre	Acajutla Comunidad La Coquera	Charlas Concurso	CEPRODE (Coordinador) COTIDE
- Jornada Nacional Científico Cultural sobre "La Prevención de Desastres Naturales en Escuelas y Hospitales también es cosa tuya".	13 Octubre	Hotel El Salvador	Jornada	Ministerio de Salud (Coordinador) COTIDE
- Simulación Escolar	14 Octubre	Escuela Santa Catalina (Ba. San Jacinto)	Simulacro	Ministerio de Educación (Coordinador) COTIDE
- Jornada sobre la Importancia de la Prevención de los Desastres y Programas de Desarrollo	14 Octubre	Local ASIA	Jornada	CEPRODE/FUNDE (Coordinador) COTIDE.

BOLETIN DE PRENSA

para el Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales, tanto a nivel nacional como internacional.

Otra de las claves para el éxito del Decenio será lograr la movilización de diferentes sectores sociales. La participación de instituciones culturales y científicas, la participación de organismos no gubernamentales, organizaciones de mujeres, centros educativos, medios de comunicación y la empresa privada, son importantes como complemento de los esfuerzos realizados por las comisiones nacionales y otros sectores gubernamentales.

La movilización y la integración de actividades multisectoriales para la reducción de los desastres naturales bajo la dirección y coordinación de las comisiones nacionales, serán la clave del éxito del Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales.

Según el Informe del Comité Técnico Científico del Decenio " Las Comisiones Nacionales contribuirán en la implementación de las actividades del Decenio y además participarán en la identificación de prioridades nacionales, formulando e implementando programas de reducción de la vulnerabilidad en los sectores de educación y salud; así como brindando información y asesoría a las autoridades gubernamentales ". Así mismo las Comisiones Nacionales deberán asistir en el desarrollo de planes para reducción de desastres naturales y actividades de entrenamiento.

La Organización de las Naciones Unidas, ha proclamado el segundo miércoles de Octubre de cada año para este Decenio como " El día Internacional para la reducción de los desastres naturales " con el objeto de impulsar las actividades y alcanzar las metas propuestas. El lema para la celebración de este año, que se realizará el 13 de Octubre, es " La prevención de Desastres en escuelas y hospitales también es cosa tuya ". Estas instituciones son empresindibles para el diario vivir de la comunidad, y críticas en situaciones de desastres naturales. Esta iniciativa esta fundada en el reconocimiento de que la seguridad en las escuelas y hospitales posee un prominente valor social que interesa a todos, y el lema de este año nos brinda la oportunidad que debe utilizarse pa-

ra la educación y participación del público en general.

Las escuelas se han visto afectados en los últimos años como consecuencia de estos fenómenos causando pérdidas de vidas y daños en su infraestructura.

Los hospitales son vulnerables a sufrir graves daños en casos de desastres debido a la naturaleza tan compleja de los servicios que presta, las características de sus materiales y equipos, aumentando los riesgos por la sobre demanda de sus servicios que siempre permanecen saturados de personas que demandan sus servicios. En los últimos años los desastres han afectados la infraestructura hospitalaria, causando graves daños económicos y pérdidas de vidas humanas, limitando la capacidad de atención para atender a la población.

El lema va dirigido a las personas que trabajan en las escuelas y hospitales y a quienes se benefician de sus servicios. Deliberaciones sobre temas de seguridad deben incluir al personal hospitalario, a los estudiantes y maestros, a dirigentes nacionales y a las autoridades responsables y profesionales especializados en la construcción. Para que las medidas de prevención y mitigación sean eficaces, deberán contar con la iniciativa y el apoyo de los que se benefician de los servicios.

Los participantes y miembros mas importantes entre la concurrencia a las celebraciones del 13 de Octubre son los niños. Educandolos sobre las causas de los desastres naturales, sobre las medidas preventivas y preparativos, estamos educando a una nueva generación de futuros líderes, científicos, personal sanitario, y maestros.

Con la integración del Comité Técnico Interinstitucional para Desastres COTIDE, y la cooperación de la Organización Panamericana de la Salud OPS el Programa de Desplazados Refugiados y Repatriados PRODERE, y la Cooperación Italiana, se ha logrado fortalecer el nivel de coordinación técnico entre diferentes Instituciones, a fin de unir esfuerzos y aprovechar al máximo los recursos tanto humanos como materiales, constituyendose en un apoyo técnico al Comité de Emergencia Nacional.

En la iniciativa, del día Mundial para la Reducción de los Desastres Naturales, se ha programado la realización de actividades alusivas al Decenio, con el fin de sensibilizar al sector Gubernamental, sector Privado, Instituciones de servicio, Organizaciones No Gubernamentales, sobre la necesidad de prepararnos para afrontar estas situaciones que son una amenaza latente para nuestro País.

BOLETIN DE PRENSA

DECENIO INTERNACIONAL PARA LA REDUCCION DE LOS DESASTRES NATURALES

En los últimos años, los desastres naturales han costado la vida de unos tres millones de personas en el mundo, han perjudicado la existencia de por lo menos 800 millones de seres mas y han ocasionado daños inmediatos que superan varios miles de millones de dólares. Así mismo se sabe que los países mas afectados son los países en vías de desarrollo.

Durante el período de 1960 a 1991 se reportan en América Central mas de setenta desastre, tales como terremotos, huracanes, inundaciones sequías, erupciones volcánicas, deslizamientos, conflictos armados y violencia social.

Reconociendo estos hechos y asumiendo la responsabilidad que le compete, el 11 de Diciembre de 1987, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó la Resolución No 42/169, designando el decenio de 1990 como una década en que la comunidad internacional con el auspicio de las Naciones Unidas, prestaría especial atención a fomentar la cooperación internacional en el campo de la reducción de los desastres naturales.

Los objetivos para este decenio, son reducir la pérdidas de vidas, daños materiales y los trastornos sociales y económicos provocados por los desastres, a través de acciones internacionales concertadas, especialmente es países en desarrollo. El objetivo central es mejorar la capacidad de cada país para mitigar los efectos de los desastres naturales, con rapidez y eficiencia,prestando especial atención a la asistencia de los países en desarrollo.

El 22 de diciembre de 1989, la resolución 44/236 recomendó la creación de comisiones nacionales que en colaboración con los comités científicos y técnicos, así como otros sectores involucrados, dirijan sus esfuerzos a alcanzar los objetivos del decenio. Las comisiones nacionales tendrán un rol clave en la identificación e implementación de actividades